

МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
Національний авіаційний університет



у партнерстві з

Університетом прикладних наук Рейн-Майн, м. Вісбаден, Німеччина
Бакинським державним університетом, м. Баку, Азербайджан
Бюро перекладів Валлонії, м. Намур, Бельгія
Навчальним центром «Вупет», м. Хайфа, Ізраїль
Київським національним університетом імені Тараса Шевченка, м. Київ
Національним технічним університетом України "Київський політехнічний інститут імені Ігоря Сікорського", м. Київ
Воснною академією імені Євгенія Березняка, м. Київ
Київським національним університетом технологій та дизайну, м. Київ
Київським національним економічним університетом імені Вадима Гетьмана, м. Київ
Національною академією сухопутних військ імені гетьмана Петра Сагайдачного, м. Львів
Київським інститутом Національної гвардії України, м. Київ
Національним університетом оборони України, м. Київ
Київським університетом інтелектуальної власності та права Національного університету «Одеська юридична академія», м. Київ
Національним університетом біоресурсів і природокористування України, м. Київ
Інститутом вищої освіти Національної академії наук України, м. Київ
Державним торговельно-економічним інститутом, м. Київ
Національною академією статистики, обліку та аудиту, м. Київ
Ніжинським державним університетом імені Миколи Гоголя, м. Ніжин
Херсонським державним аграрно-економічним університетом, м. Херсон
Донецьким національним університетом, м. Вінниця
Національним транспортним університетом, м. Київ
ПВНЗ «Київський медичний університет», м. Київ
Державним університетом інформаційно-комунікаційних технологій, м. Київ
ВСП «Фаховий коледж інженерії, управління та землевпорядкування НАУ», м. Київ
Інститутом державного управління та наукових досліджень з цивільного захисту, м. Київ
КЗ ЛОР «Бродівський фаховий педагогічний коледж імені Маркіяна Шашкевича», м. Броди

ЛІНГВІСТИЧНІ ТА МЕТОДОЛОГІЧНІ АСПЕКТИ ВИКЛАДАННЯ
ІНОЗЕМНИХ МОВ ПРОФЕСІЙНОГО СПРЯМУВАННЯ

Матеріали V Міжнародної
науково-практичної конференції 28–29 березня 2024р.

Київ 2024

УДК 378.1(063)

Лінгвістичні та методологічні аспекти викладання іноземних мов професійного спрямування: Матеріали V Міжнародної науково-практичної конференції 28–29 березня 2024 р. / За заг. ред. О. М. Акмалдінової. – К. : НАУ, 2024. – 97с.

*Рекомендовано до друку Вченою радою Факультету лінгвістики та соціальних комунікацій
Національного авіаційного університету.
(Витяг з протоколу № 2 від 09 березня 2024 року).*

Автори несуть повну відповідальність за опубліковані матеріали.

Містить матеріали V Міжнародної науково-практичної конференції з лінгвістичних та методологічних аспектів викладання іноземних мов професійного спрямування, організованої науково-педагогічними працівниками кафедри іноземних мов за фахом Національного авіаційного університету в тісному партнерстві з колегами, ученими провідних вітчизняних і закордонних закладів вищої освіти (м. Київ, Україна, 28–29 березня 2024 року).

Організаційний комітет:

Голова оргкомітету V Міжнародної науково-практичної конференції «Лінгвістичні та методологічні аспекти викладання іноземних мов професійного спрямування» 28–29 березня 2024 р. – **Акмалдінова Олександра Миколаївна**, кандидат філологічних наук, професор, завідувач кафедри іноземних мов за фахом Факультету лінгвістики та соціальних комунікацій Національного авіаційного університету;

Заступник голови оргкомітету V Міжнародної науково-практичної конференції «Лінгвістичні та методологічні аспекти викладання іноземних мов професійного спрямування» – **Теремінко Лариса Григорівна**, кандидат педагогічних наук, доцент, доцент кафедри іноземних мов за фахом Факультету лінгвістики та соціальних комунікацій Національного авіаційного університету.

Редакційна колегія:

Гурська Олена Олександрівна – кандидат педагогічних наук, доцент, доцент кафедри іноземних мов за фахом, доцент кафедри іноземних мов за фахом Факультету лінгвістики та соціальних комунікацій Національного авіаційного університету;

Теремінко Лариса Григорівна – кандидат педагогічних наук, доцент кафедри іноземних мов за фахом, доцент кафедри іноземних мов за фахом, доцент кафедри іноземних мов за фахом Факультету лінгвістики та соціальних комунікацій Національного авіаційного університету.

Технічний редактор:

Чайковська Марина Сергіївна – старший лаборант кафедри іноземних мов за фахом Факультету лінгвістики та соціальних комунікацій Національного авіаційного університету.

© Національний авіаційний
університет, 2024

ЗМІСТ

ЛІНГВІСТИЧНІ ТА МЕТОДОЛОГІЧНІ АСПЕКТИ ВИКЛАДАННЯ ІНОЗЕМНИХ МОВ ПРОФЕСІЙНОГО СПРЯМУВАННЯ

О. Акмалдінова, Л. Будко	
ФУНКЦІОНАЛЬНО-СТИЛІСТИЧНІ ОСОБЛИВОСТІ ТЕРМІНІВ У СФЕРІ НАУКОВОЇ КОМУНІКАЦІЇ	7
С. Артеменко	
ОСОБЛИВОСТІ ЗОБРАЖЕННЯ БУДОВИ СУСПІЛЬСТВА НА ПРИКЛАДІ АНГЛО-УКРАЇНСЬКОЇ МІЖМОВНОЇ ОМОНІМІЇ	8
І. Бердичевська	
ГЕЙМІФІКАЦІЯ НА ЗАНЯТТЯХ ІНОЗЕМНОЇ МОВИ ЗА ПРОФЕСІЙНИМ СПРЯМУВАННЯМ ЯК ЗАСІБ ФОРМУВАННЯ ПРОФЕСІЙНОЇ КУЛЬТУРИ МАЙБУТНІХ УЧИТЕЛІВ	10
Н. Білоус, О. Бойван	
PECULIARITIES OF PROFESSIONAL ACTIVITY OF AN INTERPRETER IN THE AVIATION INDUSTRY	11
Н. Білоус, О. Шевчук	
CONDITIONS FOR THE FORMATION OF PROFESSIONAL AND COMMUNICATIVE COMPETENCE OF FUTURE TRANSLATORS	12
Л. Бойко	
ВИКОРИСТАННЯ ТЕХНІЧНИХ МОЖЛИВОСТЕЙ ПЛАТФОРМИ ZOOM ДЛЯ РОЗВИТКУ НАВИЧОК ГОВОРІННЯ ІНОЗЕМНОЮ МОВОЮ	14
О. Бондар-Фурса	
ІНШОМОВНІ ДЖЕРЕЛА УКРАЇНСЬКОГО СЛЕНГУ	15
А. Власюк, К. Тулякова	
INNOVATIVE APPROACHES, METHODS, AND TECHNOLOGIES IN STUDYING FOREIGN LANGUAGES	17
С. Волкова, І. Борковська	
DEVELOPING FOREIGN LANGUAGE COMMUNICATIVE COMPETENCE VIA THE USE OF ELECTRONIC RESOURCES IN THE EDUCATIONAL PROCESS OF FUTURE LAWYERS	18
G. Najzade	
EARLY STAGES IN THE HISTORY OF SEMANTICS	20
Г. Гайович	
ДЕБАТИ ЯК ІНТЕРАКТИВНА ПЕДАГОГІЧНА ТЕХНОЛОГІЯ В НАВЧАННІ МАГІСТРІВ	22
К. Галацин, А. Фещук	
РОЗВИТОК КРИТИЧНОГО МИСЛЕННЯ МАЙБУТНІХ ІНЖЕНЕРІВ НА ЗАНЯТТЯХ З ПРОФЕСІЙНОЇ АНГЛІЙСЬКОЇ МОВИ	24
С. Гончаренко, С. Краснюк	
INNOVATIVE ARCHITECTURE OF LARGE LANGUAGE MODELS	25
О. Гринчук	
ОГЛЯД ДОСЛІЖЕНЬ ЩОДО ФОРМУВАННЯ КОМПЕТЕНТНОСТІ УЧИТАННІ СЛУХАЧІВ ЗА ДОПОМОГОЮ ВИКОРИСТАННЯ АВТЕНТИЧНИХ МАТЕРІАЛІВ	26
Н. Гудкова	
ЕМОЦІЙНИЙ ІНТЕЛЕКТ УСНОГО ПЕРЕКЛАДАЧА-ПСИХОЛОГА	28
О. Гурська	
ВПЛИВ ПРОГРАМИ ШТУЧНОГО ІНТЕЛЕКТУ CHATGPT НА	

development of an individual's motivational sphere, which serves as the foundation for their professional training. The text is already well-written and adheres to the desired characteristics. Therefore, no changes are necessary. The main function of this process is regulation, which involves regulating the learning process. This includes determining the ratio of fundamental and profiling components, selecting appropriate content, determining the volume and logical presentation of material, selecting adequate methods, means and forms of organizing training, ensuring the integration of general and vocational education, and creating conditions for quality vocational training.

O. Gulai identified two stages of professional orientation formation. The first stage ends with the cultivation of interest in the activity of mastering the profession and represents the lower stage of development of professional orientation. The higher stage is manifested in the form of inclinations, traits, and beliefs of the individual. The second stage ends with the specialist's readiness for independent professional activity. The author notes that the structure of professional orientation and its content change along with the personal growth of a specialist. The development of professional orientation in the learning process leads to personal and professional growth.

In summary, it is suggested that the development of future translators' professional and communicative competence could be enhanced by implementing pedagogical conditions that focus on the formation of a professional and communicative personality, as well as improving the educational process. The formation of a professional orientation in the training of future translators is considered crucial. This approach helps to consolidate a positive attitude and interest in the future profession, improve students' knowledge, skills, and abilities, gain experience in professional and communicative activities, and develop professionally important qualities that are relevant not only for productive translation but also for communication activities in the field of civil aviation.

Любов Бойко

*к. філол. н., доцент, доценткафедри
публічного управління, права та гуманітарних наук,
Херсонський державний аграрно-економічний університет, м. Херсон*

ВИКОРИСТАННЯ ТЕХНІЧНИХ МОЖЛИВОСТЕЙ ПЛАТФОРМИ ZOOM ДЛЯ РОЗВИТКУ НАВИЧОК ГОВОРІННЯ ІНОЗЕМНОЮ МОВОЮ

Вже протягом довгого часу, майже чотири роки поспіль, навчання онлайн стало звичною формою роботи для багатьох студентів і викладачів в Україні. Спочатку пандемія Ковід-19, а потім широкомасштабне вторгнення росії змусило перевести навчальний процес багатьох закладів вищої освіти на дистанційну форму.

Однією з найкращих онлайн платформ для викладання, на нашу думку, є платформа відеоконференцій Zoom. Ця платформа також добре себе зарекомендувала і при викладанні іноземної мови.

Викладання іноземної мови на практичних заняттях є специфічним, воно відрізняється від, наприклад, проведення семінарів із суспільних дисциплін, де студенти по черзі виступають з доповідями, а потім аудиторія ставить їм кілька запитань. При використанні комунікативного підходу до вивчення іноземної мови головним завданням викладача є орієнтація студента на вивчення мови через спілкування. Звичайно, це простіше робити в аудиторії на занятті офлайн. Але студенти і викладачі закладів освіти м. Херсона через небезпеку у місті вимушені постійно працювати дистанційно, за допомогою платформ відеоконференцій, що вимагає певного пристосування до ситуації, що склалася.

Для того, щоб опанувати іноземну мову, потрібна постійна інтерактивність, взаємозв'язок між викладачем і студентами та самими студентами. Навчання повинно бути спрямоване не на вивчення граматики чи лексики іноземної мови, а на вивчення комунікативної компетенції, тобто уміння правильно використовувати мову у відповідних реальних комунікативних ситуаціях[1].

Дослідження показують, що студенти більш зацікавлені, якщо онлайн-курс має інструменти онлайн-комунікації, "айсбрейкери" (вправи для пришвидшення знайомства учасників) та групові завдання [2].

При викладанні іноземної мови на платформі Zoom технічною можливістю для виконання комунікативних завдань в малих групах є наявність сесійних кімнат (BreakoutRooms). Досвід їх використання показав, що оптимальною кількістю учасників групи є 2-3 студенти. Розподіл за кімнатами доцільно проводити під час заняття, а не заздалегідь, тому що деякі студенти можуть мати технічні або інші труднощі, вони можуть пропустити заняття, що не дасть змоги їхнім партнерам показати результат. Час перебування у кімнатах також оголошується перед їх відкриттям, залежно від складності завдання. Викладач може контролювати спілкування у кімнатах, приєднуючись до кожної, а також робити оголошення одночасно у всіх кімнатах, наприклад, попереджаючи про закінчення виділеного часу. Доцільним є розподіл студентів за рівнем володіння мовою, але у подальшому, при узвичаєній роботі у кімнатах, можливий розподіл студентів з різними рівнями володіння мовою до однієї кімнати, коли вони беруть на себе різні ролі. Студенти також можуть самі обрати собі партнера/партнерів по кімнаті, спираючись на свої переваги. Отже, наявність сесійних кімнат є ефективною технічною можливістю платформи Zoom, яка може використовуватися для розвитку навичок говоріння іноземною мовою.

Література:

1. Вдовін В. В. Комунікативний підхід як оптимальний засіб вивчення іноземної мови у ВНЗ. *Вісник Національного університету «Львівська політехніка»*. 2007. № 586. С. 15-20.
2. Martin, F., Bolliger, D. U. Engagement matters: student perceptions on the importance of engagement strategies in the online learning environment. *Online Learn.* 2018. № 22, 205–222. doi: 10.1186/s12913-016-1423-5

Ольга Бондар-Фурса

*ст. викладач, Державний університет
інформаційно-комунікаційних технологій, м. Київ*

ІНШОМОВНІ ДЖЕРЕЛА УКРАЇНСЬКОГО СЛЕНГУ

Останнім часом з'явилася низка публікацій на тему молодіжного сленгу, що висвітлюють особливості розмовної мови, новітніх запозичень, експресивних елементів, властивих для молодіжного сленгового мовлення ("Словник неологізмів української мови", "Нове в українській лексиці: Словник-довідник"). Об'єктом досліджень є як український, так і англійський сленг.

Вивчення англійського впливу на український сленг передбачає широке залучення матеріалів не лише британського й американського варіантів англійської мови, а й її сленгу, зокрема "загального американського сленгу", що визначають як інтегративну складову, яка є обов'язковим компонентом американського варіанту англійської мови, безумовною і невід'ємною складовою культури американської лінгвістичної спільноти.

Низка ґрунтовних праць американських науковців вивчає сленгознавство (жаргонологію), хоча в українській лінгвістиці ця проблема досліджена ще недостатньо. Ряд вчених, розглядаючи продуктивність різних джерел запозичень сленгової лексики, визначають англійську лексику найбільш кількісним масивом запозичень з іноземної мови.